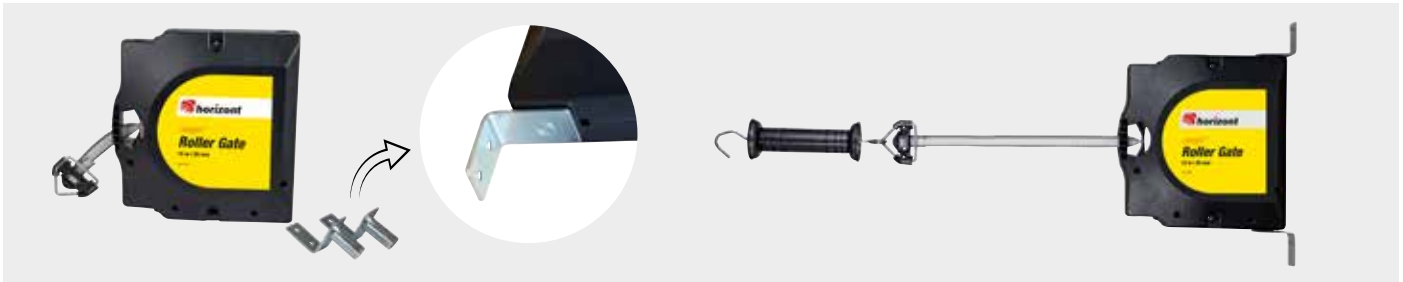


# ranger® Roller Gate

Type 14651

**EN: Assembly instructions gate handle set Roller Gate ranger**  
**DE: Aufbauanleitung Torgriffset Roller Gate ranger**  
**FR: Mode d'emploi système flexible de poignée portail Roller Gate ranger**



## EN

Retractable and swivelling tape gate system consisting of a high-quality gate handle and an automatic retractor for the tape as well as a gate handle insulator and two metal holders. The 20 mm tape is 15 m long and is thus suitable for gates with different widths or for two hinges. A strong tensioning spring ensures that the tape within the tape gate system is automatically rolled up respectively tightened. This tape gate system offers the following advantages:

- The tape is neatly rolled up in the spool and at the same time protected in the housing
- No tripping and injury traps for humans and animals due to tapes lying on the ground
- No pinching of tail hairs
- Can be mounted on both sides of a gate
- Driving aid between pastures close to each other

### Assembly instructions

#### Attachment with metal bracket:

1. Determine the side to which the tape gate system is to be attached. Position the gate handle set (attached to the lower metal holder) at the desired height and position. Mark the fixing holes of the metal holder at the desired position. Mount the metal holder at the bottom in the chosen position. Then place the Roller Gate on the first holder and insert the second holder into the opening. Now mark the mounting holes for the second holder and mount it on the post.
2. On the opposite gate post, attach the gate handle insulator at the same height.
3. Hang the handle of the tape gate system into the gate handle insulator and check the current flow of the tape - e.g. using our fence tester farmer® (item. no. 14527C).

#### Fastening without metal holder:

Attachment: When fastening without metal bracket, the Roller Gate cannot be swivelled!

1. Mount the tape gate system on the gate post or on a building wall using the two central openings on the housing.
2. Attach the gate handle insulator to the opposite gate post at the same height.
3. Then hang the handle of tape gate system into the gate handle insulator and check the current flow of the tape, e.g. using our fence tester farmer® (item. no. 14527C).

## DE

Schwenkbares Torgriffset bestehend aus einem hochwertigem Torgriff und einer automatischen Aufrollung des Bandes sowie eines Torgriffisolators und zwei Metallhaltern. Das 20 mm Band ist 15 m lang und somit für Tore mit unterschiedlichen Breiten oder für zwei Bänder geeignet. Eine starke Spannfeder sorgt dafür, dass das im Torgriffset befindliche Band automatisch aufgerollt bzw. dieses straff gespannt wird. Dieses Torgriffset bietet Ihnen folgende Vorteile:

- Das Band ist in der Spule ordentlich aufgerollt und gleichzeitig im Gehäuse geschützt
- Keine Stolper- und Verletzungsfallen für Mensch und Tier durch auf dem Boden liegende Bänder
- Kein Einklemmen von Schweifhaaren bei Pferden
- Auf beiden Seiten eines Tores montierbar
- Treibhilfe zwischen nahe aneinander liegenden Weiden

### Montageanleitung

#### Befestigung mit Metallhalter:

1. Bestimmen Sie die Seite, an der das Torgriffset befestigt werden soll. Positionieren Sie das Torgriffset (am unteren Metallhalter aufgesetzt) in der gewünschten Höhe und Stellung. Markieren Sie die Befestigungslöcher des Metallhalters an der gewünschten Position. Montieren Sie den unteren Metallhalter an der gewünschten Stelle. Dann setzen Sie das Roller Gate auf den ersten Halter auf und stecken anschließend den zweiten Halter in die Öffnung. Jetzt markieren Sie die Befestigungslöcher für den zweiten Halter und montieren diesen am Pfahl.
2. Am gegenüberliegenden Torpfosten wird der Torgriffisolator in gleicher Höhe befestigt.
3. Hängen Sie anschließend den Griff des Torgriffsets in den Torgriffisolator ein und überprüfen Sie den Stromfluss im Band des Torgriffsets, z.B. mit unserem Zaunprüfer farmer® (Art.-Nr. 14527C).

#### Befestigung ohne Metallhalter:

Hinweis: Bei der Befestigung ohne Metallhalter ist das Roller Gate nicht schwenkbar!

1. Montieren Sie das Torgriffset am Torpfosten oder an einer Gebäudewand mit Hilfe der zwei mittigen Öffnungen am Gehäuse.
2. Am gegenüberliegenden Torpfosten wird der Torgriffisolator in gleicher Höhe befestigt.
3. Hängen Sie anschließend den Griff des Torgriffsets in den Torgriffisolator ein und überprüfen Sie den Stromfluss im Band des Torgriffsets, z.B. mit unserem Zaunprüfer farmer® (Art.-Nr. 14527C).

## FR

Système flexible de poignée portail avec une poignée de haute qualité et d'un enrouleur automatique pour la barrière, ainsi que d'un isolateur de poignée et de deux supports métalliques. Le ruban de 20 mm a une longueur de 15 m et convient donc pour les portails de différentes largeurs ou pour deux charnières. Un puissant ressort de tension assure l'enroulement automatique du ruban dans le système de barrière à ruban. Ce système de poignée portail en ruban offre les avantages suivants :

- Le ruban est soigneusement enroulée dans la bobine et en même temps protégée dans le boîtier
- Pas de risque de trébuchement et de blessure pour les hommes ou les animaux dus aux rubans qui traînent sur le sol
- Pas de pincement des poils de la queue
- Peut être monté des deux côtés d'un portail
- Aide à la conduite entre des pâturages proches les uns des autres

### Instructions de montage

#### Fixation avec support métallique:

1. Déterminez le côté sur lequel le système de poignée portail doit être fixé. Placez le système portail (fixé au support métallique inférieur) à la hauteur et à la position souhaitées. Marquez les trous de fixation du support métallique à la position souhaitée. Montez le support métallique inférieur dans la position choisie. Placez ensuite le Roller Gate sur le premier support et insérez le second support dans l'ouverture. Marquez maintenant les trous de montage du deuxième support et montez-le sur le poteau.
2. Sur le poteau opposé, fixez l'isolateur de la poignée du portail à la même hauteur.
3. Accrochez la poignée du système portail dans l'isolateur de poignée et contrôlez le flux de courant du ruban - par exemple à l'aide de notre testeur de clôture farmer® (réf. 14527C).

#### Fixation sans support métallique:

Remarque : Lors de la fixation sans support métallique, le système de poignée portail ne peut pas être pivoté!

1. Montez le système de poignée portail sur le poteau du portail ou sur un mur de bâtiment en utilisant les deux ouvertures centrales sur le boîtier.
2. Fixez l'isolateur de la poignée du portail sur le poteau opposé à la même hauteur.
3. Accrochez la poignée du système portail dans l'isolateur de poignée et contrôlez le flux de courant du ruban - par exemple à l'aide de notre testeur de clôture farmer® (réf. 14527C).